

Béziers le 3 décembre 2002 Objet : Insécurité, Mise en danger de la personne,

Béziers on décembre 27, 2002 Subject: Insecurity, Endangered of the person,

Béziers et la basse vallée de l'Orb sont à risque inondations avec enjeu humains, malgré ces faits aucune mesure de prévention même, celles qui ne coûtent rien, ne sont pas envisagées ou prévues par la préfecture de l'Hérault; lutter sans violence pour la protection des plus faibles est impossible en France

Béziers and the low valley of Orb are at the floods risk with stake human, in spite of these facts no measurement of prevention even, those which do not cost anything, are not considered or are not envisaged by the prefecture of Hérault; to fight without violence for the protection of weakest is impossible in France

Au nom des sinistrés des inondations de la basse vallée de l'Orb, nous intervenons en vain depuis 6 ans pour obtenir le rétablissement d'un usage pour le barrage du pont rouge à Béziers. De 1681 à 1994, (313 ans) celui-ci a assuré le passage des flux solides en maintenant la cote de 4,80m.

In the name of the disaster victims of the floods of the low valley of Orb, we have intervened in vain for 6 years to obtain the re-establishment of a use for the stopping of the red bridge with Béziers. From 1681 to 1994, (313 years) this one ensured the passage of solid flows by maintaining the dimension of 4,80m.

Depuis 1995, il est maintenu fermé toute l'année (sans règlement d'eau !) ; nous avons subi 9 crues et une victime, (seulement trois crues à Cazouls les Béziers la commune en amont ?) Malgré ces drames, VNF décide unilatéralement de continuer à maintenir fermé ce barrage toute l'année. (cela rapporte beaucoup à certains, d'enlever régulièrement les sédiments pour les revendre)

Since 1995, it is maintained closed all the year (without water payment!) we underwent 9 believed and a victim, (only three believed in Cazouls Béziers the commune upstream? In spite of these dramas, VNF unilaterally decides to continue to maintain closed this stopping all the year (that pays much to some, to regularly remove the sediments to resell them)

Les plaintes au procureur de la république pour mise en danger de la personne, au tribunal administratif depuis 1997 n'aboutissent jamais. Il n'a jamais été prévu de suivi psychologique pour les victimes, ni la quelconque attention de la part des services de l'Etat.

The complaints with the public prosecutor for setting in danger of the person, to the administrative court since 1997 never lead. It was never envisaged of psychological follow-up for the victims, nor the unspecified attention on behalf of the services of the State.

Pour les responsables, le seul objectif est de transformer les victimes en coupables
Est-ce qu'en Europe et en France nous sommes en démocratie où la sécurité des populations est une priorité ?
Pouvez vous intervenir ?

For is the persons in charge, the only objective to transform the victims into culprits in Europe and in France we are in democracy where the safety of the populations is a priority?
Can you intervene?

Claude COSTE président de l'ACI costecl@wanadoo.fr

<http://perso.wanadoo.fr/claude.coste.aci>

Les dossiers sont publics sur Internet <http://perso.wanadoo.fr/claude.coste.aci>

Claude COSTE chair ACI costecl@wanadoo.fr <http://perso.wanadoo.fr/claude.coste.aci> the files are public on Internet <http://perso.wanadoo.fr/claude.coste.aci>

Un journaliste a écrit avec juste raison en 1999, mais sans obtenir de réponse des hommes politiques et responsables de l'Etat,

Pendant ce temps de plus en plus d'hommes et de femmes souffrent et meurent de l'inaction érigée en principe de politique universelle.

A journalist wrote with good reason in 1999, but without obtaining answer of the politicians and responsible for the State, During this time more and more of men and women suffer and die of the set up inaction in theory of universal policy.